

DIN ISO 16938-1



ICS 91.100.50

Supersedes
DIN ISO 16938-1:2012-12

**Buildings and civil engineering works –
Determination of the staining of porous substrates by sealants used in
joints –
Part 1: Test with compression (ISO 16938-1:2019),
English translation of DIN ISO 16938-1:2020-12**

Bauwesen –

Bestimmung der durch Fugendichtstoffe auf porösen Substraten verursachten Verfärbungen –
Teil 1: Prüfung unter Druckeinwirkung (ISO 16938-1:2019),
Englische Übersetzung von DIN ISO 16938-1:2020-12

Bâtiments et ouvrages de génie civil –

Détermination du tachage des supports poreux par les mastics utilisés dans les joints –
Partie 1: Essai avec compression (ISO 16938-1:2019),
Traduction anglaise de DIN ISO 16938-1:2020-12

Document comprises 14 pages

Translation by DIN-Sprachendienst.

In case of doubt, the German-language original shall be considered authoritative.

A comma is used as the decimal marker.

Contents

Page

National foreword	3
National Annex NA (informative) Bibliography	4
Foreword	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Principle	6
5 Apparatus	7
5.1 Substrate materials	7
5.2 Spacers	7
5.3 Non-adherent substrate	7
5.4 Masking tape	7
5.5 Ventilated convection-type oven	7
5.6 Refrigerated enclosure	7
5.7 Clamps or other device	7
5.8 Actinic radiation accelerated aging apparatus	7
5.8.1 General	7
5.8.2 Fluorescent ultraviolet radiation/condensation test apparatus	7
5.8.3 Xenon light test apparatus	8
5.9 Black standard thermometer	8
5.10 Measuring device	8
6 Preparation of test specimens	8
7 Conditioning	9
8 Test procedure	9
8.1 Compression	9
8.2 Aging procedures	10
8.2.1 General	10
8.2.2 Heat aging	10
8.2.3 Cold aging	10
8.2.4 Actinic radiation aging	10
9 Detection of staining	11
9.1 General	11
9.2 Detection at the surface of the substrate	11
9.3 Detection in the depth of the substrate	11
9.4 Expression of results	13
10 Test report	13

National foreword

This standard (ISO 16938-1:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 59 “Buildings and civil engineering works” (Secretariat: SN, Norway).

The responsible German body involved in its preparation was *DIN-Normenausschuss Bauwesen* (DIN Standards Committee Building and Civil Engineering), Working Committee NA 005-02-16 AA “Sealants (national mirror committee for CEN/TC 349 and ISO/TC 59/SC 8)”.

DIN ISO 16938 consists of the following parts, under the general title *Buildings and civil engineering works — Determination of the staining of porous substrates by sealants used in joints*:

— *Part 1: Test with compression*

— *Part 2: Test without compression*

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The DIN documents corresponding to the international documents referred to in this document are as follows:

ISO 4892-1	DIN EN ISO 4892-1
ISO 4892-2:2013	DIN EN ISO 4892-2:2013-06
ISO 4892-3	DIN EN ISO 4892-3
ISO 6927	DIN EN ISO 6927
ISO 11431:2002	DIN EN ISO 11431:2003-01

For current information on this standard, please go to DIN’s website (www.din.de) and search for the document number in question.

Amendments

This standard differs from DIN ISO 16938-1:2012-12 as follows:

- a) the main part of the title of the standard has been modified;
- b) figures have been updated, and notes on the explanation have been added;
- c) Figure 4 has been replaced by Table 2;
- d) the document has been editorially revised.

Previous editions

DIN ISO 16938-1: 2012-12